

TORONTÁI

Ára 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel Becskerek, Obiljyeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:	Ára 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	

Feloszlatták a német birodalmi gyűlést.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Berlin, márc. 14.

A birodalmi gyűlést csütörtökön este feloszlatták.

A lapok általában helyeslik a birodalmi gyűlés feloszlását, amely az egyetlen szabadulási mód volt a bonyadalmis helyzetből. A kormány időközben megszüldi a márka árfolyamát, külföldi kölcsönt szerez és megállapodásra jut a franciákkal. Az új választások május negyedikére vagy tizennegyedikére várhatók.

Az új kalifa kiáltványa.

A „Torontál” tudósítójának távirata

London, márc. 14.

Jeruzsálemből jelentik: Husszein király kiáltványt bocsájtott ki, amelyben azt írja, hogy a nép óhajtja, hogy a törökök által letett Abdul Medzsid utódjaként felvegye a kalifa méltóságát. Az általános óhajjal szemben — más választása nem lehet, minthogy enged ennek.

A magyar korona belső stabilizálása.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Budapest, márc. 14.

Beavatott pénzügyi helyen közlik a „Magyar Hírlap”-pal, hogy a magyar korona zürichi árfolyamjegyzése mindinkább vesztit jelentőségéből. A főtörökvesse az illetékes pénzügyi tényezőknek, hogy olyan normális helyzet létesüljön, melyben a korona külső értékelése és belső vásárló értéke közötti különbség kiküszöbölődik és a két koronaárfolyam közötti értékkülönbség megszűnik.

A detektív csempészek ügye.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Budapest, márc. 14.

A csempészes ügyében egy irodatiszt két rendőrfogalmazó, két rendőrfelügyelő és két detektív beismerő vallomást tett. Az ügyészség ma indítványozta Gampel József detektívnek, a csempész ügy főszereplőjének letartóztatását, megvesztegetés büntetése címén, a nyolc letartóztatott kereskedőt pedig megvesztegetés büntetésében mint bűntársakat kéri előzetes letartóztatásba helyezni.

Hittlerék hegylmet kapnak.

München, márc. 14.

A Hittler-pör tárgyalásával kapcsolatban azt híresztelik, hogy a vádlottak közkegyelemben részesülnek.

A német-klub a vallásügyi tárca költségvetése ellen szavaz.

A szkupstina pénteki ülése.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, márc. 14.

A szkupstina pénteki ülésén folytatták az állami költségvetés vitáját. Napirend előtt Belica Péter (rad.) arra vonatkozólag interpellálta meg Pelles Dusán dr. szociálpolitikai minisztert, hogy miért nem osztogatta szét a jóvátétel címén érkező mezőgazdasági eszközöket a rokkantak között, holott ezeket egyenesen erre a célra kapta. Pelles dr. kijelentette, hogy a szóban forgó mezőgazdasági számszámokat a mezőgazdasági szövetkezeteknek adta át, melyek azt tagjaik között osztották szét.

Belica nem volt megelégedve a válasszal és hangoztatta, hogy csak a szociálpolitikai miniszter hanyagságán mulott, hogy a rokkantak elcsúsztak ettől a természetbeni segélytől.

Utána Setyerov Szlávko bánági demokrata képviselő beszélt. Szimonovity agrárreform minisztert in terpellálta meg, hogy mikor hozzák meg az agrártörvényt. A jelekből ugyanis — mondotta a felszólaló — azt kell következtetni, hogy a kormánynak egyáltalában nincs szándékában meghozni a törvényt. A miniszter például szándékosan elmaradt a bizottsági ülésekről, hogy ezzel is elhuzza a javaslat letárgyalását.

Szimonovity agrárreform miniszter válaszolt Setyerov beszédére. Kijelentette, hogy maga is szorgalmazta a törvényjavaslat vitájának meggyorsítását s a bizottság már erősen előre is haladt a törvény megtárgyalásában. Egyben vissza-

utasította a szónok azon vádját, hogy gyakori távolmaradásával megakasztotta volna munkájában a törvényjavaslaton dolgozó parlamenti bizottságot.

Ezen ügyek elintézése után áttértek a vallásügyi tárca költségvetésének megvitatására. A felszólalók, előzetes megállapodáshoz híven, rövid beszédben fejtették ki észrevételeiket, hogy minél inkább megrövidítsék a budget körüli vitát.

Az első szónok Gyority (dem.) volt, aki főleg a papság anyagi viszonyainak szabályozását sürgette. Beszélt a teológiai fakultások kevés számáról is és javasolta, hogy minden egyetemen állítsanak fel teológiai tanszéket is. Indítványozta ezúttal, hogy egy egyházi akadémiát is alapítsanak.

Miletity Sztankó (földm.) a következő felszólaló a polgári házasság bevezetését javasolta az ország minden területén.

A vita során beszélt még Schumacher (német), aki az egyes tartományok felekezeti viszonyairól adott ismertetést. A vallásügyi miniszter — mondotta — a legkisebb figyelmet a protestánsokra fordítja és a német pártnak ezirányú javaslatát, mely törvényben kívánta a felekezeti ügyeket rendezni, nem vette figyelembe, ezért a német-klub a vallásügyi tárca költségvetése ellen fog szavazni.

Radenity (rad.) felszólalásával a pénteki ülés véget ért. A szombati parlamentben folytatják a vallásügyi budget vitáját.

Meghosszabbítják a lakástörvény érvényességét.

A szociálpolitikai miniszter nyilatkozata.

Beograd, márc. 14.

Pelles Dusán szociálpolitikai miniszter nyilatkozott újságírók előtt az új lakástörvény érvényességének meghosszabbításáról. A miniszter elmondotta, hogy a jelenleg fennálló törvény joghatálya december 31-ével megszűnik. Csaknem naponta érkeznek deputációk, ugy a háztulajdonosok, mint a bérlők részéről és az előbbieket a szabad felmondás és bérmegállapítás kimondását, az utóbbiak pedig a törvény rendelkezéseinek meghosszabbítását kívánják. Egyik fél kívánságát sem teljesítheti a másik rész jogainak megsértése

nélkül, azért jól meggondolja, mit cselekszik. Egyelőre csak adatokat gyűjt.

Személyes véleményem. — folytatta a miniszter — hogy a lakástörvény szigorúságán enyhíteni és a korlátozásokat csökkenteni kell. Ennek fokozatosan kell megtörténnie és törvényhozás útján. Ha a kellő időben nem hozhatják meg a módosító rendelkezéseket, a jelenlegi lakástörvény érvényessége az 1924—1925. évi költségvetés egyik kitétele alapján, a költségvetési év végéig, vagyis 1925 március 31-éig meghosszabbodik.

A magyar tárgyalások a népszövetségi delegációval.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Budapest, márc. 14.

Bethlen miniszterelnök a „Magyarország” munkatársának kérdésére azt felelte a népszövetségi delegációval folytatott tárgyalásokra vonatkozólag, hogy úgy véli, hogy ezen tanácskozások a jövő hét derekán teljesen befejeződnek.

A magyar politikából.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Budapest, márc. 14.

A belügyminiszter az ellenzék vezéréivel a kétszakaszos közigazgatási felhatalmazási törvényjavaslat vitájának megrövidítéséről tárgyal.

A kisentente aláírta a magyar pénzügyi szanalási tervet.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Genf, márc. 14.

A kisentente képviselői ma délben aláírták a magyar pénzügyi szanalási tervet, amit a főhatalmak már régebben aláírtak.

Pesthy Pál — a magyar igazságügyi miniszter.

Budapest, márc. 14.

A hivatalos lap ma közli Pesthy Pálnak igazságügyi miniszterre való kinevezését.

Kifizetik

a hétszázalékos államkölcsön ötödik osztalék-szelvényét.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Becskerek, márc. 14.

A pénzügyminisztérium rendelkezése az állami javak központi főigazgatósága tizenhét és fél millió dinárt bocsájtot a Narodna Banka rendelkezésére, hogy március 15-étől kifizesse az 1921-ben jegyzett államkölcsön ötödik hétszázalékos osztalék-szelvényét, melynek beváltása most vált esedékessé.

Értesülésünk szerint a kölcsön után járó kamatokat a következő helyeken fizetik ki:

Az állami javak központi főigazgatóságánál, a noviszádi tartományi pénzügyigazgatóságnál, az összes kerületi és járási pénzügyigazgatóságoknál (tehát a becskerekinél is), az állami egyenesadók igazgatóságánál, a sarajevói postatakarékpénztárnál, a szerbiai és erdugorai központi biróságoknál és mindazoknál a pénzügyintézeteknél, amelyeknél a jegyzést eszközölték.

Megindult az anyagszállítás a villanytelep kibővítésére.

Pályázatot írtak ki a transzformátoros házikók felépítésére.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Becskerék, márc. 14.

A becskeréki villanytelep ügyében, mint jelezte a „Torontál”, az átépítésre és kibővítésre vonatkozó megbízást végérvényesen a Jugoszlóvia Siemens-Suckert-cég kapta meg. A városi képviselőtestület ezen ügyben hozott határozatát felsőbb fórumon is megerősítették, úgy hogy most már erről az oldalról sem háru akadály a nagy munka elvégzéséig.

A villanytelep vezetősége megtette a szükséges intézkedéseket, melyek a munka zavartalan menetét elősegítik és elvégeztette az előmunkálatokat is, úgy hogy a megbízásnak megfelelően a vállalkozók nekiláthatnak feladatuk elvégzéséhez.

A tegnapi nap folyamán három vagon anyag érkezett Becskerekre, mely a reorganizációhoz szükséges különféle alkatrészeket, kábeleket és transzformátorokat tartalmazott. A beérkezett anyagot beszállították a villanytelepre, hogy szükség idején felhasználhassák.

A transzformátoros házikók felépítésére a város kiírta a pályázatot. Összesen tizenhét ilyen házikót állítanak fel, igen tetszetős kivitelben, a város külföldi helyén. A pályázatban közölt feltételek szerint a házikók elsőrendű téglából épülnek, tetőjük fa- és bádoganyagból készül. Szélességük három méter négyzetben, magasságuk pedig mintegy hat méter lesz.

Spanyolországban tilos a devizakereskedelem. Madridból jelentik: A spanyol pénz rohamos eséséért a direktorium szigorú büntetés terhe alatt megtiltotta a devizakereskedelmet.

Mayer Rezső.

Visszaemlékezés.

El kellett reá készülnie lennünk, hogy a könyörületes halál megváltja a mi jó Mayer Rezsőnköt szenvedéseitől s mégis most, hogy a halála hírével veszem, oly nehezemre esik a fájdalomnak és megemlékezésnek egy szavát elmondani. Talán azért, mert az igaz fájdalom visszariad a hangos szótól s mert a hirtelen elszakadt élet, mely oly sokat ígért, és erkölcsi siker bőven termett, hogy azután egy perc alatt a sötétségbe vesszen — inkább keserves panaszzóra hangolhat, mint a szokásos méltatásra, amit az olvasó a frissen hantolt sírnál elvár.

Az idők árja sokkal rohamosabban tolyk le a mi izgalmas napjainkban, semhogy plastikusan tükrözne vissza a körülöttünk élő vagy eltűnő alakokat. A ma alig tud már a tegnapi s árnyékként suhannak el az egyeseink, akiket az idők tovarohanó hulláma rövid időre előtérbe helyezett.

De nem is arról akarok beszélni ki volt nekünk Mayer Rezső, hanem arról, hogy mit jelent az, hogy nincs többé.

Innen-onnan négy évtizede lesz annak, hogy Mayer Rezső először jött Becskerekre. Egy verőfényes májusi napon az irodában meg-

Radicsék nem jönnek még Beogradba.

Kikéri előbb Radics Szeptán véleményét.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, márc. 14.

A magánértesülésből eredő hírek, melyeket fenntartással a „Torontál” is közölt, koraiaknak bizonyultak. A Radics-párt vezetősége nem küldötte be még a parlamentbe a busz képviselőt, akinek mandátumát az igazolóbizottság ratifikálta. Az ellenzék a horvát képviselőt várta távolmaradását azzal magyarázza, hogy Radicsék mindaddig nem indulnak el Beogradba, amíg erre vonatkozó-

lag ki nem kérték a Wienben időző Radics Szeptán pártvezérnek véleményét.

Ezt látszik igazolni az az értesítés, mely az este érkezett Beogradba s amely arról számol be, hogy

Predavec dr. horvát köztársasági képviselő az elmúlt éjjel Wienbe utazott, hogy véglegesen megegyezzen Radicsal a párt jövő politikáját illetően.

HIREK

— márc. 15.

Mayer Rezső temetése. Mayer Rezső nyomdajelölés holttestét, aki a hét héttől távol szeretettől halt meg, a gyászoló család hazahozta Becskerekre, ahol az Uritca 25. szám alatti gyásházban ravataloztatta fel. A közbecsülésnek, közliszleteknek és közszeretnek örvendett megboldogultat ma, szombat délután három órakor temetik a római katolikus egyház szertartásai szerint. Az elhunyt a római katolikus temetőben lévő családi sírboltban helyezik örök nyugalomra. Az engesztelő szentmise áldozat az elhunyt lelkiüdvéért hétfőn délelőtt kilenc órakor lesz a római katedrálisban.

A gőzkazánfelügyelőség új főnöke. A szociálpolitikai minisztérium Petkovity Agoston első osztályú felügyelőt, a becskeréki gőzkazánfelügyelőség főnökét, hasonló minőségben Szuboticára helyezte át. Tomai Richárdot, a szuboticei gőzkazánfelügyelőség vezetőjét viszont Becskerekre nevezték ki az itteni felügyelőség élére.

Hatvankilenc éves öngyilkos. A napokban számoltunk be arról az öngyilkosságról, mely a szomszédos Szlovácki Aradac községben történt és amelyben egy tizenhét éves fiatalember vetett véget megunt életének s máris egy újabb esetről számolhatunk be. Ezúttal egy hatvankilenc éves öreg ember dobta el magát az életet. Kulik Györgynek hívták, 69 éves földműves volt. Feleségével és leányával lakott egy házában Szegény viszonyok között tengették életüket, az örege a nélkülözések napjai vártak és ettől felve igyekezett szabadulni a szomorúnak ígérkező jövőtől. Kulik György délelőtt tíz órakor, amikor a házában kívüli sem tartózkodott, felkötötte magát a szoba falán lévő szögre. Mire tettet észrevették már halott volt.

Bűnügyi krónika. Wilhelm János katarinovaci földműves a bejegyzet-djuradj—ernesztovaci országútról fakat hasogatott ki és azokat hazavitte a lakására eltűzteni. A rendőrség megindította ellene az eljárást — Tesz Gyura szatariécskai napszámos Janica Magda nevű szomszédjától harminc liter vörös bort lopott el. Az eljárás lopás miatt megindult ellene.

A Szabad liceumban holnap, vasárnap délután négy órai kezdettel Borsodi Lajos dr. tart előadást az irodalomról. Az előadás főbb pontjai: Mi az irodalom? — Az irodalom kezdő kora. — Az irodalom célja. — Erköles és irodalom. — Az irodalom fejlődése. — A kritika jelentősége. — Az irodalom műhelyéből. — Nemzeti és nemzetközi irodalom. A rendezőség kéri a közönséget pontos megjelenésre, mert később jövők zavarják az előadást. Gyermek mek még szülőik kíséretében sem boosáttatnak be. Az előadásra, mely a Kaszinó éttermében lesz, belépődíj nincs.

Meghalt a detronizált török szultán unokája. Budapestről jelentik: Budapestre a napokban érkezett meg a detronizált régebbi szultánnak, Abdul Hamidnak fia, Abdul Kadir, aki feleségével a Bristol szalóban szállott meg. Tegnap reggel a hercegi pár hat hónapos kisleánya agyhártyagyulladásban meghalt. Délután temették el a Kerepesi temetőben.

Országos vásárok. Szepszki Neuzinban március 15-én, Perlezon, Srps Crnján 15. és 16-án, Gradistén, Ban Aranyelovon, Adán 16-án, Pasityevon (Okéren), Orlovaton 17-én, Kovinon 17., 18. és 19-én, Zombolyán 21. és 22-én, Debeljácsán 21., 22. és 23-án, Karlsdorfon (Nagykárolyfalva) 22. és 23-án, Novi Vrbáson és Botoson 23-án, Becskereken 28., 29. és 30-án, Pancsevon 29. és 30-án, Iándzsán 29. és 30-án és Szitari Becsejen április 8-án országos vásárt tartanak.

A Szabad Egyetemen vasárnap és hétfőn hat órai kezdettel Nikity Fedor dr., a szuboticei jogi fakultás docense beszél. Az első előadás tárgya: Az alkotmány és a parlamentarizmus; a másodiké: A nő állása a mai társadalomban. Mindkét előadás a varmegyeháza dísztermében lesz.

Tánciskolai záróvizsgák a Koronában szombaton, március 15-én és vasárnapon, március 16-án.

jelent egy karsu szőke fiatal ember, aki arra a hirdetésre jelentkezett, amit egy szaklapban tettem közzé. Rövid tárgyalás után a fiatal ember belépett társnak a Pleitz Fer Pál nyomdácéba. 1887 óta tart ez a társasviszony, melyből csakhamar baráti, tülzás nélkül mondhatom testvéri viszony fejlődött, mely talán csak annyiban különbözött a rendes testvéri üzleti élettől, hogy hiányoztak belőle az egyenlenségek és civódások.

A nyilvánosságot kevésbé fogja érdekelni annak azodaadó szorgalmak az esetelése, az a korán reggel kezdődő és csak este végződő tevékenység, melyet a reá bizott nyomdának szentelt. Hogy az ő szakmájában az első közé tartozott, azt abból láthatjuk, hogy amennyi a nyomdászathoz vágó szervezet az országban működött, annak valamennyinek vezető tagja volt, a legfontosabbnak, az árszabály bizottságnak pláne elnöke volt. S amelyik helyre állították, azt betöltötte tudással, lelkiismeretességgel, teljes odaadással.

Hogy honnan talált ez a sokoldalón elfoglalt ember időt még a közügyekkel való foglalkozásra, szinte csodálatos. Hosszu időn át tagja volt a vármegye törvényhatósági bizottságának, a városi képviselőtestületnek, mindkettőnek az állandó választmányában foglalt helyet, elnöke volt az adófelszámolási bi-

zottságnak, résztvett minden jótékonyági és köznevelődési mozgalomban, buzgó tagja volt a kereskedelmi és iparkamarának s amellet még ráért kereskedelmi tudást a Torontáli Hitelbankban érvényesíteni.

A harmincöt év előtti Becskereken sok volt a pótolni való ügytársadalmi mint közművelődési téren. Ebből a munkából Mayer Rezső bő-egesen kivette a részét. Nem volt szónok, egész lénye idegenkedett a frázisoktól vagy az üres szerepléstől. Nem a szavak tűzével, de a tettek példájával hatarította és felkesitette a vele dolgozni akarókat. Becskerek köz és társadalmi életének alig volt olyan mozgalma, amelyben részt ne vett volna. Talán nem felesleges itt megjegyez-nem, hogy az ő eszméje volt ezelőtt husz évvel egy olyan könyvtár létesítése, ahol mindenki kap egy könyvet vagy folyóiratot, aki olvasni akar, amint azt a művelt Nyugat számos helyén találjuk. Mert Mayer Rezső elfoglaltsága mellett ráért nagyobb külföldi utakat tenni, bejártta Franciaországot, Angliát, Németországot, Olaszországot és a Keletet s az ő tapasztalatait itthon értékesítette, mert az volt a vágya, hogy szépnek, virágzóknak, műveltek lássa ezt a helyet, második szülővárosát, melyben férfikora leg-szebb éveit töltötte. E cél elérésén nemcsak szigorú kötelességérzessel,

hanem szívének egész lelkesedésével munkálkodott.

Mély szomorúsággal kell hogy eltűnőn mindenkit, aki ennek a jó embernek az értékét ismerte, hogy el kellett őt vesztenünk. De valósággal lesújt a Gondviselésnek oly rejtélyes, szinte érthetetlen végzése pályája felett. Évtizedeken át dolgozott fáradhatatlanul s mikor végre egy munkás, sikereiben gazdag pályá derekán elérte embertársai szeretetét és becsülését, elérte azt, hogy öröme teljék két derék fiában s három kedves unokájában, s azt kellett hinnünk, hogy a Sors szép derült életalkonnyal fogja megajándékozni, akkor ennek az életnek a küszöbéről lesújtja egy eltévedt villámcsapás, a romboló kór kikezdi, előbb megfosztja az élet minden örömetől, megfosztja attól, hogy élvezze annak a fának gyümölcsét amit maga ültetett és gondozott szeretettel és odaadással s majd nem három évi gyötrelmes betegség után, mely talán fájdalommasabb volt szeretteinek mint neki, sirba dönti. Oly sorsvégzet ez, mely megindíthatja még azt is, aki csak talról ismerte, de keserű jajsztó fakaszt annak az ajkán, aki a barát és pályatárs rokonérzelmével áll a ravatala mellett.

De ne zúgolódjunk az isteni Gondviselés ellen. Ezt a panaszt elhall-

Elsínlta a Tutankhamen sírja körüli bonyodalmak. Kairóból jelentik: Howard Carter irásos kötelezvényt adott át az egyiptomi kormánynak, amelyben a Tutankhamen sírjában talált tárgyak iránt támasztott minden igényéről lemond.

Ma estétől kezdve minden nap elsőrangú cigányzene hangversenyez a Kaszinóban.

Ujra működik a „százegyes bizottság”. Budapestről jelentik: A „százegyes bizottság” című titkos alakulat megfenyegette Rubits Jenő vizsgálobíró, ha Márffyék ellen tesz valamit. A rendőrség nagy apparátusai nyomoz a titkos alakulat után.

Nő a magyarországi vasmunkások sztrajkja. Budapestről jelentik: Májg körülből nyolcezer vasmunkás hagyta abba a munkát, mivel keresette a munkaadóktól felajánlott huszonöt százalékos béremelést.

Ma estétől kezdve minden nap elsőrangú cigányzene hangversenyez a Kaszinóban.

* Hangszer-ipar. Amint értesültünk, sikerült a helybeli I. bánati hangszertulajdonos, Lenhardt Antal cégnak végre külföldről elsőrendű speciális szakmunkaerőt szerződtetni, miáltal az utolsó években észlelt munkaerőhiány a legteljesebben ki van egészítve úgy, hogy ezúttal nemcsak mindennemű fuvonós- és pengetős-hangszerek lesznek készíthetők és javítva, hanem mindennemű fuvóshangszer is, minden mennyiségben. Hogy úgy a saját-készítményű hangszerek, mint mindennemű javítások, a legnehezebbek is, lelkiismeretes és szakzerű kivitelűek, azért szavatol a cég régi jó hírneve, mely messze a Bánáton túlra is elterjedt. Egyébként utalunk a lapunkban levő erre vonatkozó hirdetésre.

Ma estétől kezdve minden nap elsőrangú cigányzene hangversenyez a Kaszinóban.

Ma szombaton este 8 órai kezdettel lesz megtartva a Korona-szállóbeli tánciskolában a délutáni tanfolyam záróvizsgálója.

gattatja az a meggyőződés, hogy Mayer Rezső életének váratlan elszakadása nem foszthatott meg bennünket attól az értéktől, mely az ő pályafutásának példájában és tanulságában rejlik. Egy nagy Igét hirdet az az élet, hallgassátok meg fiatalok: A munka megbecsülését. Egy élet, mely bölcs beosztással a maga szűkebb családjának és hivatalának volt szentelve, de amellett képes volt tiszta lelke egész kincsét a közügyekbe belefektetni és ezért egy egész város közönségének hálája és elismerése illeti meg.

Az ő ravatalától ezt a vigaszt visszük magunkkal. S akiknek alkalmuk volt közelebbről ismerni nemes egyéniségét, az ő kedves derűjét, mindennek megértését, szívükben megfogják őrizni családapái, baráti, polgári, emberi erényei képét és mindennek felett jósága és munkássága emlékét.

Legyen ez az élet követendő példája a jövőendő nemzedéknek. Tanulja meg belőle, hogy az a férfi, akinek a pályafutását a kötelesség-érzet irányítja, ki abban a körben, melyben dolgozhatik s volna ez bár a legszerényebb, elnyeri a legszebb jutalmat, mely embernek adatott: a közbecsülést.

Az az általános részvét, mely Mayer Rezsőt sírjába kíséri, polgári erényeinek, élete fáradságos küzdelmeinek legszebb jutalma.

Dr. Brájer Lajos.

Egy angol lap teleplezi Poincaré diktatorikus terveit.

— A „Torontál” tudósítójának távirata. —

London, márc. 14. A „Daily Herald”, mely Macdonaldhoz közelálló orgánus, teleplezi lezések közöl Poincaré állítólagos diktatorikus terveiről. A lap szerint Poincaré a vasárnapi titkos minisztertanácsban bemutatta a tervet Millerandnak. A tervben olyan megoldást javasolt, mellyel a szenátus ellenállását könnyen leszerelte volna és a nemzetgyűlést Versaillesben hívta volna össze. Poincaré a pénz-

ügyi helyzet megmentésére diktatorikai hatalmat kapott volna.

A hadügyminiszter minden katonai előkészületet megtett az államcsíny előkészítésére. Hétfőn lepecsételt parancsokat küldöttek a Páris környéki parancsnokságoknak, melyeket csak az ostromállapot ki hirdetésekor kellett volna felbontani. Poincaré azonban a köztársasági ellenzék fegyveres ellenállásától tartva, az utolsó pillanatban feladta a tervet.

* Ut a boldogság felé! Az idei évad legnagyobb sikere a világhírű Griffith-film „Ut a boldogság felé”. Nem brutális trükkök, kiélezett rémes helyzetek, gigantikus tömegek és káprázatos építkezések hatáskelésének eszközei, hanem a magasabb rendű művészet dolgozik itt. Az emberi lelket, a belső élményt, a romantikus drámai mesét oly megrázó csattanóval fejezi be, mely a legelfásultabb emberi lelket is rabul ejti. Ez Griffith mesterműve. A főszerepet a bájos művésznő, Lillian Gish játssza. Amit ebben a filmregényben produkál, azt egyhamar elfeledni nem fogja a becskeréki publikum sem. Hogy mindenkinek alkalma legyen ezen csodás filmet megtekinteni, az első részt vasárnap 8, 5, 7 és 9 órakor és hétfőn 5, 7 és 9 órai kezdettel; a második részt pedig kedden és szerdán 5, 7 és 9 órai kezdettel.

* Mesterhegedűkben egyedüli specialista. Készít bármely modell után, u. m. Stradivari, Amati, Guarneri stb. Átdolgoz iskolahegedűket, művésziesen lakozza azokat; általam készített hangfokozó-gerenda biztos siker a legrosszabb hegedűnél is. Kvint tiszta húrok. *Tenniszreket hírokozás.* Tóth A., Szvetozára Markovitya u. 1., a betegségyelzővel szemben.

* Munkásbiztosítópénztári tagok figyelembe! Pénztári recepteket minden gyógyszerész készit Vel. Becskereken, tehát a Nikolics-gyógyszertár (Gabona tér) Czikajló-gyógyszertár (Alekszandrova (Fő) utca), Moljacz-gyógyszertár (Városház sarok), Kollarich-gyógyszertár (Petrogradska u.) is.

* Atutalásokat és csekkkiírásokat — a fennálló miniszteri rendeletek értelmében — Wien, Prága, Budapest, Berlin, Temesvár, valamint a többi összes külföldi piacokra, továbbá exportörök részére valutabiztosításokat legjutányosabban eszközöl a Nagybecskereki Takarékpénztár, Veliki Becskerek, Korona-szálló épület. Telefon: Pénztár 16. Vezérigazgató 52.

* Ami Önnek kell, az a valódi Elsa-fluid! Ez az igazi házisz, mely megszünteti fájdalmait! Próbaküldemény 27 dinár. Feller V. Jenő gyógyszerész, Stubica Donja, Centrál 202. sz. (Horvátország.)

* Mielőtt vásárol jégsekrényt, vendéglői, szállodai berendezést, sörkimérő-apparátust, kérjen árjegyzéket Goldner testvérek jégsekrénygyártótól, Subotica. Telefon 184.

* Modern táncintézet a Korona-szálloda tánctermében. F. évi március hó 19-én (szerdán) a Korona-szálloda tánctermében lévő táncintézet különböző tanítási csoportok részére, a tavaszi időnyre szóló zárkörü táncanfolyamot nyit. Tanítási csoportok: Diákok részére heti három napi tanítás d. u. 6—8-ig. Felnőttek részére heti három napi tanítás este 8—10-ig. Kizárólag haladók részére a modern táncok tanítása és a többi táncok gyakorlása, heti három napi tanítás d. u. 6—8-ig, avagy este 8—10 óráig. Külön tanítási csoportot kizárólag gyermekek részére, tanítás a kora délutáni órákban. Beiratások naponta d. u. 5—10-ig a fenti táncteremben, ahol bővebb felvilágosítás is szerezhető.

* Közismert dolog, hogy a legjobb finom polgári konyha a Kaszinó éttermében van. Minden időpontban friss halételek kaphatók. Abonensek ebédre és vacsorára már 20 dinártól feljebb felvételnek.

* Nikkelezni, galvanizálni Krausz nál Veliki Becskerek. Telefon 329.

TÖZSDE

Március 14.

Beograd, (Zárlat.) London 350-25, Páris 367-50, Newyork 8125, Genf 1408, Milano 349-50, Prága 23650, Wien 0114, Bukarest 43, Amsterdam 3035.

Zürich, (Zárlat.) Budapest 00084, Berlin 000.000.000.0130-50, Newyork 577-25, Milano 2485, Prága 1677-50, Wien 00081-50, Szófia 410, Bukarest 305, Beograd 715, London 2479, Páris 2530.

Budapest, (Zárlat.) Beograd 935-970, Bukarest 403-415, London 325450-335450, Milano 3260-3365, Newyork 75750-78100, Páris 3450-3660, Prága 2200-2270, Takarékkorona 114.

Különleges szép tavaszi kalapok érkeztek. Ruhák, bluzok, jumperek nagy választékban. Kalapvasalást, alakítást 77 jutányos árban vállal. Aszlányi Julia kalap- és nődivatterme.

Írógép-, kerekpár-, varrógép- és grammofon-javitóműhely! Lederer Károly műszerész Veliki Becskerek, Zsitni trg (Buzatér) 8. sz. 418

Nyíltör

Ezen rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Felhívás.

Misljanov és Kadelburger cég alatt volt fűszerüzletnek Kadelburger részét megvettem. Ennélfogva felhívom a fenti cég netáni hitelezőit, hogy esetleges követeléseiket ezen hirdetés háromszori megjelenése utáni 8 napon belül bejelentsek, annál is inkább, mert később bejelentett igényeket nem veszek figyelembe. Veliki Becskerek, 1924 márc. 14.

Misljanov Nikola kereskedő.

Hirdetmény.

A rom. kath. hitközség tagjai ezennel értesítettek, hogy a temető területén nyert fatörzsek és oszlopok nyilvános árverés útján f. évi március 17-én délelőtt 9 órakor a helyszínen eladatnak.

Veliki Becskerek, 1924 március 15.

A temető-bizottság.

Opšt. poglav. Lukinoszelo.

Broj 280/924. 461

Hirdetmény.

Lukinoszelo község előljárósága az állami iskolaépület tatarozására nyilvános árlejtést ír ki. Határidő 1924. évi március hó 25-én délelőtt 10 óra, feltételek a községi jegyzői irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Lukinoszelo 1924 március 12.

Előljáróság.

Szepszki Aradaon, a község háza mellett, körülbelül 1 hold háztelek 479 jutányos áron eladó. A közkörház közelében 3/4 hold szántóföld, mely házteleknek igen alkalmas, eladó. Bővebbet Gross kereskedőnél, Aradaon.

Két elegánsan butorozott szoba a központban, április 1-étől kiadó. 480 Bővebbet Vojvoda Putnika 23., I. em 8.

Eladó 485 cseréppel fedett félsser kitűnő állapotban. 18 méter hosszú, 5 és fél m. széles. - Ugyanott eladók ajtó, ablakráma, gyalupad. Cim: Az „Orient” főutcai üzletében.

Keresek 2-3 szobás lakást összes mellékhelyiségekkel azonnali, vagy május 1-jei beköltözhetésre. 487 Vantsik Aladar műórá, Fő-utca.

VELIKOBEČKEREČKA ŠTEDIONICA VEL. BEČKEREK.

POZIV.

Velikobečkerečka Štedionica ovim učtivo poziva svoje poštovane deoničare na

LII. god. redovnu skupštinu

koja će se održati 31. marta o. g. u 3 sata po podne u zavodskim prostorijama.

Dnevni red:

1. Izbor dva deoničara za overovljenje zapisnika.
2. Godišnji izveštaj uprave i nadzornog odbora, podnašanje računa, donašanje zaključka o podeli čiste dobiti i davanje razrešnice.
3. Izbor 1 člana u upravni odbor.
4. Izbor nadzornog odbora.
5. Dopuna odbornika izborom.

Veliki Bečkerek, dne 8. marta 1924.

Uprava Velikobečkerečke Štedionice.

Zaključni računi mogu se videti u zavodskim prostorijama 8 dana pre skupštine.

16. §. Samo onaj deoničar imaće na skupštini pravo glasa, na čije ime su deonice izdati dana pre skupštine uvedene u knjigu deoničara i koji svoje deonice sa još nedospelim kuponima položi u zavodsku blagajnu najduže jedan dan pre skupštine.

NAGYBECSKEREKI TAKARÉKPÉNZTÁR VELIKI BECSKEREK.

MEGHÍVÓ.

A Nagybecskereki Takarékpénztár t. részvényesei az 1924. évi március hó 31-én délután 3 órakor az intézeti helyiségben tartandó

LII. évi rendes közgyűlésre

ezennel tiszteletteljesen meghívotnak.

Napi rend:

1. Két jegyzőkönyvhitelítő választása.
2. Az igazgatóság és a felügyelő-bizottság évi jelentése, a zárómérleg előterjesztése, a tiszta nyereség hováfordítása és a felmentvény megadása iránti határozathozatal.
3. Egy igazgatósági tag választása.
4. A felügyelő-bizottság megválasztása.
5. A választmánynak kiegészítő választása.

Veliki Bečkerek, 1924. évi március hó 8-án.

A Nagybecskereki Takarékpénztár igazgatósága.

A zárszámadás 8 nappal a közgyűlés előtt az intézet helyiségeiben megtekinthető.

16. §. A közgyűlésen csak azon részvénytulajdonos szavazhat, kinek nevére a részvény már tizenegy nappal a közgyűlés előtt a társulat részvénykönyvébe beíratott és aki részvényeit a még esedékesé nem vált szelvényekkel együtt legkésőbb a közgyűlést megelőző napon délig az intézet pénztáránál letétbennyezte.

Disznótort.

A „Drina“-szállodában folyó hó 15-én, szombaton este fél 7 órai kezdettel nagyszabású disznótort rendezünk, melyre a n. é. közönséget ezúton tisztelettel meghívjuk. - 484

Számos látogatást kér

Ösztö János, a „Drina“-szálló tulajdonosa.

Fával égetett, hófehér, kőmentes

prima darabos meszet

elsőrendű, olcsó, kőmentes

építőmeszet

prima portlandcementet

bármikor azonnal szállít vagon-tételeben minden vasúttállomásra bérmentve

Szénkereskedelmi és áruforgalmi társaság, Vel. Bečkerek.

Interurb. telefon 85.

411 Sürgőnycim: Montana.

Üveg-, porcellán- és lámpa-árúkban, valamint képek- és tükrökben nagy választék!

Vendéglői felszerelések, üvegszervizek és konyhabereendezések a legolcsóbban beszerezhetők

Drobac Bogdan

Üveg-, porcellán- és lámpaárúkereskedésben Veliki Bečkerek, Zsitni trg (Buza-fér), a városi mérleggel szemben.

Mindenféle tükrőjavítást olcsón és pontosan eszközölök.

Orth.

Kőszerszalámi Ia.

Kg-ként D 70— kapható minden mennyiségben utánvét mellett

465

Roos Adolf, Senta.

A „Sini Car Dušan“-kávéház és vendéglő teljes felszereléssel, házzal és a hez-zártartozó mellékkeliségekkel együtt vagy külön-külön is azonnali eladó!! Vétel esetén azonnal beköltözhetni Bővebbet: Todorov György vendéglős, Szava Tekelija (Tökölly) utca 3051. sz. 467

Csinos

fűszerüzletberendezés

olcsón eladó és egy dupla ablak.

478

Btvesova (Magyar) u 16/18. sz.

Városi jódos

gyógyfürdő Novi Sad

Pansio rendszer. — Kitűnő ellátás és szobák. — Iszapkezelések, sósfürdők, hydrotherapia, Röntgen-laboratórium, kvarclámpa, diatherma és villamos kezelések. Állandó fürdőorvos.

18 dinár

egy ebéd (leves, sült garnitúrral és tészta).

464

Abonensek

ebéd, vacsorára heti 170 dinár, havi 730 dinárért felvételnek a „Kotárka“ vendéglő és étteremben.



413

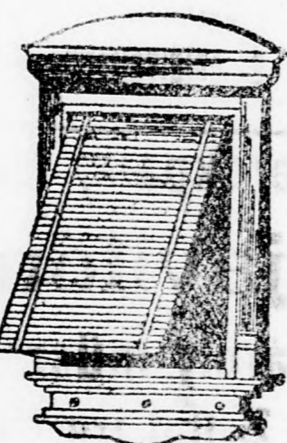
Van szerencsém a Bánát és környékbeli n. é. zenészközönséget értesíteni, hogy

elsőrendű, külföldi, új speciális szakmunkaerő

(a soká húzódo itartózkodási engedély elnyerése után) megérkezett, minek folytán műhelyemben most nemcsak mindenemű hűros hangszereket készítek és javítok, hanem mindenemű fuvós hangszermunkát bármilyen mennyiségben elvállalok és szakszerűen s jutányosan eszközölök.

Lenhardt Antal

első bánáti hangszerkészítő-műterme és hangszerraktára Veliki Bečkerek, a „Korona“-szálló átellenében.



REDŐNYÖK

minden remben, ugymint

81

acél, „Esslingen“-féle fa, zsaluablak és vászon,

továbbá az összes mű- és épületlakatosárúk, valamint teherfelvonók gyártása

BERNOLD SZILVESZTER, NOVI SAD

Alap. 1885.

A gárgyárral szemben.

Telefon 234.

Valódi szegedi paprika

kapható 5, 10, 20 és 50 kg-os plombirozott zsákokban 75

Vesica Emilnél Subotica, Stosova u. 3.

Állandóan nagy mennyiség raktáron.

Nagyobb mennyiségű friss, elsőrendű étkezési 870

BURGONYA

érkezett, bármily mennyiségben legolcsóbb napiáron kapható

Miskovics Csedomirnál

Vel. Bečkerek, a Roknics (v. Oldal)-féle lényképzési műteremmel szemben.

Bélyeggyűjtők

részére legolcsóbb beszerzési forrás

Szécsi „Philatelia“ bélyegkereskedése

Subotica, főposta mellett 173

Nagy választék régi, valamint újdonságokban. Albumok, katalógusok állandóan raktáron Bélyegválasztékot gyűjtőknek küldök. Vétel, csere, eladás.

Akar Ön olcsó villanyfelszerelést önkkel? Itt a cím:

M. Rozsa és Tarsa műszaki iroda és kereskedés

Veliki Bečkerek, Szerlityeva 2.

Legjobb beszerzési forrás nagyban és kisfolyban. Vállal szakmabeli minden munkát, dírmók, motorok, akkumulátorok felszerelését. Modern! Olcsó! Garantált!

Zsákok jutából, lenből és kenderből

Szalmazsákok, viszontelárusítóknak gyári áron. Lisztos-, só-, szilva-, komlózsákok Jutahessianok minden minőségben. Használt zsákok.

Koosi- és vagonakará

ponyuák

minden méretben rendelésre azonnal elkészítettnek.

Zsinegek

minden vastagságban és minőségben. Kötél-árú és határozati cikkek — Takarók legjutányosabban beszerezhetők: 69

Avram Schiff

zsák-, zsineg- és ponyvanagykereskedő, zsák és ponyvaköleszónél Központ: Novi Sad, Futoski put 4. Telefon: 403 Sürgőnycim „Jutesif“. Fióok: Beograd, Kraljevića Marka 7. Telefon: 29-25. Sürgőnycim: „Kanapia“. Fióok: Zagreb, Wien, Budapest — Kérjen árajánlatot!

Figyelem! Szaloky Bela modern, csukott autótakszija 419 úgy helyben, mint vidéki turákra állandóan a t. közönség rendelkezésére áll a legmérsékeltbb viteldij mellett. Megrendelhető a Rózsa-szálló portásánál is. Telefon 42. Mérsékelt viteldij!

442 Egy teljes moziberendezés 320 ülőhellyel, egy 4 hengeres 12 HP benzínmotorral, egy komplett újabb-rendszerű Pathé vetítógéppel, 5/5 méteres mozivásznon és zongorával eladó. Érdeklődni lehet az International Bioskopban.

Eladó a Gunduliéva (Toldi-Ferenc) utca 18. számú szép lakóház, mely áll 3 utcai szoba, konyha és melléképületekből 472 Megállapodás szerint beköltözhető Bővebbet ugyanott a tulajdonosnál.

Több évi gyakorlattal bíró, a gabona- és malomszakmában teljesen jártas **könyvelő és magyar-német levelező állást keres.** Szíves megkereséseket „Gabonás” jelíge alatt a kiadóhivatal továbbítja.

Poziv.

Ovim se pozivaju g. g. akcionari Velikobečkerečke Pučke Banke Deoničarskog Društva na

XXXVII. red. glavnu skupštinu

koja će se održati 23. marta 1924. pre podne u 10 sati u svoju dvoranu.

Dnevni red:

1. Predlaganje bilansa za god. 1923, izveštaj upravnog i nadzornog odbora, ustanovljenje bilansa, davanje apsolutoriuma i donasjanje odluka o podeli čistog dobitka.
 2. Predlaganje zaključnog računa mirovnog fonda.
 3. Izbor nadzornog odbora i članove odbora.
- Vel. Bečkerek, 1. marta 1924.

Uprava.

Svi deoničari (i ženske) koje žele sudjelovati i glasiti na sednici, moraju svoje deonice pre 8 dana kod blagajne banke deponirati.

Zaključni račun Velikobečkerečke Pučke Banke Deoničarskog Društva za 1923. god. A Nagybecskerekí Népbank Részvénytársulat 1923. évi zárszámadása.

Aktiva — Vagyon. Račun izravnjanja dne 31. decembra 1923. — Mérleg-számla 1923 december 31-én. Pasiva — Teher.

	Dinara		Dinara			Dinara		Dinara	
Gotovina — Készpénz	223743	11			*Deonička glavница — Részvénytőke	1000000			
Štrane valute — Idegen pénznemek	51	43		228794	54				
Potraživanje kod Narodne Banke SHS. — Követelés a „Narodna Banka”-nál	117414	56			**Rezervni fondovi — Tartalékok:				
Potraživanje kod drugih novčanih zavoda — Követelés más pénzintézeteknél	21767	48			Redovni rezervni fond — Rendes tartalék-alap	100000			
Potraživanje kod Poštanske Štedionice u Beogradu i u Zagrebu — Követelés a beogradi és a zagrebi Postatakarékpénztárnál	100245	99		239428	02				
Vrednosni papiri — Értékpapírok	1132707	94			Specialni rezervni fond — Különleges tartalék-alap	150000			
Kuponi — Értékpapírkamat-szelvények	452	35		1133160	29				
Menice — Leszámitolt váltók	1051456	42			Rezervni fond za dividende — Osztalék-tartalék-alap	136020	46	1886020	46
Lombardni zajmovi — Előlegek értékpapírokra	444956	27			Ulozi na štednju — Takarékbetétek			3895702	22
Hipotekarni zajmovi — Jelzálogkölcsönök	20870	25		1517282	94				
Ulaganje glavnice kod drugih trgovačkih poduzeća i konzo očajnih trgovina — Tőkebefektetés társületeknek és más kereskedelmi vállalatoknál					Poverioći banke i svojih odeljenja za robu — A bank és áruosztályainak folyószámla- és könyv-hitelezői			2093273	31
Potraživanja po tek. računima i po knjigama banke i svojih odeljenja za robu — A bank és áruosztályainak folyószámla- és könyv-követelése				760709	10				
Stovarište robe (svoja roba) — Árukészlet (saját)	2626783	63			Sopstvene menice u promet — Forgalomban levő elfogadványok			920000	
Komisiona roba — Bizományi áru	324823	75		2961607	38			604450	
Nepokretnosti — Ingatlanok					Reeskontovane menice — Visszleszámitolt váltók			9649	12
Poslovni i kancelarijski inventar banke i odeljenja za robu, auto, kola, konj — A bank és áruosztályainak üzlet- és irodaberendezése, autók, kocsik, ló					Nepodignuta dividenda — Fel nem vett osztalék			72533	95
Razna aktiva — Különböféle aktívák					Prelazne stavke — Átmeneti tételek			115226	98
Prelazne stavke — Átmeneti tételek				11250					
				10096858	04			10096853	04

Duguje — Tartozik. Račun gubitka i dobitka — Veszteség- és nyereség-számla. Potražuje — Követel.

	Dinara		Dinara			Dinara		Dinara	
Kamate na uloge — Betétkamat			182276	45	Kamate, provizije, prihod odeljenja za robu i konzorcijalnih trgovina — Kamat, jutalék, az áruosztályok és társületek tiszta nyeresége			637395	16
Pores na kamatu uložaka — Betétkamatadó			18227	64	Prihoda vrednosnih papira — Értékpapír-jövedelem			31942	30
Kamate na reeskont — Visszleszámitolási kamat			824	25					
Poslovni porez — Üzleti adó			32946	99					
Činovničke plate, doplata na skupocu, mirovina, nagrade nadzornog odbora i dnevnih komesara									
Tisztviselői fizetések, drágasági pótlék, kegydíj, a felügyelő-bizottság és a napibiztosok tiszteletdíjai			127794	95					
Poslovni troškovi — Üzleti költségek			94313	96					
Pristojba za mirovinu — Nyugdíjbiztosítási járulék			5139	30					
Čist dobitak — Tiszta nyereség			115226	98					
			668337	46				668337	46

Veliki Bečkerek, dne 31. decembra 1923. — Veliki Bečkerek, 1923 december 31.

Za knjigovodstvo: — A könyvelésért:

Arpad Panos m. p.,
prokurista glavni knjigovodja. — cégvezető-írókönyvelő.

Velikobečkerečka Pučka Banka Deoničarsko Društvo. — Nagybecskerekí Népbank Részvénytársulat.

Upravni odbor: — Az igazgatóság:

Oskar Toliveth m. p. Josef Annau m. p. Max Bencze m. p. Dr. Zoltan Perisics m. p. Michael Wagner m. p.

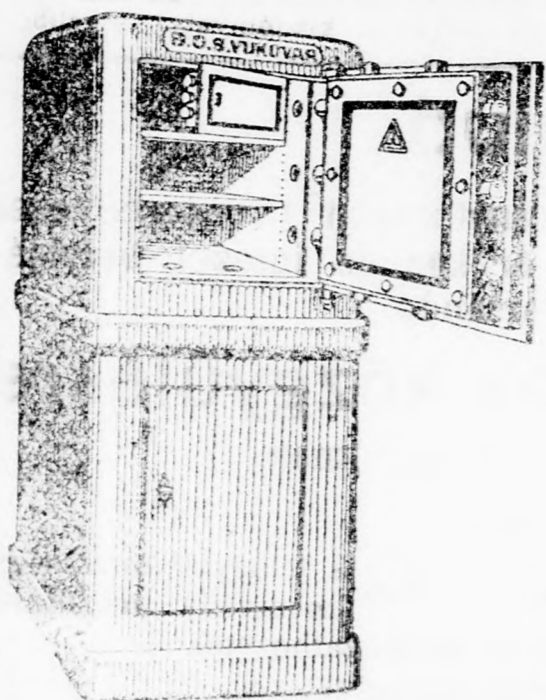
Pregledali i za ispravno našli. — Megvizsgáltuk és helyesnek találtuk.

Nadzorni odbor: — Felügyelő-bizottság:

Elek Almásy m. p. Johann Hammes m. p. Franz Krumenacker m. p.

Legujabb szabadalmazott találmány!

Kiváló ujdonság!

B. O. B. Acélbeton Pénzszekrénygyár „Thörig“ R.-T.Sürgönycim: „BOB“ Vukovár **Vukovár** Interurbán telefonszám: 56

Gyárt és a legolcsóbb napi áron szállít:

Acélbeton pénzszekrényeket, acélbeton iratszokrényeket, tresorajtókat és egész tresorberendezéseket stb. minden nagyságban, izléses és szolid kivitelben.

Vezérképviselőt és egyedárusítást az SHS államok részére:

Goldstein Ármín Vukovár, ügynökségi és bizományi iroda.

Sürgönycim: „KOMISIONALE“ — Interurbán telefon 11. sz.

Képviselőt és bizományi raktár:

„REKA“ ügynöki iroda Novi Vrbas,

Eduard Krausz butorkereskedő Novi Sad. -- I. K. Panić Beograd, Topličinyenac 19.

A legnagyobb mértékben tűzbiztos!

444

Teljesen betörésmentes!

Uj „Torpedo“-kerékpárokat

varrógépeket, gumikat és különféle gépalkatrészeket raktáron tart

Brünfeld Ármín U. Bescserek, a nagyhid mellett.**Motorhajó közlekedés**

469 Sztáríbecsej és Novíbecsej között.

Indul. Sztáríbecsejről 6, 1/2 10, 13 1/2 és 16 órakor.
Novíbecsejről 7, 1/2 11, 14 1/2 és 17 órakor.**Bélyegyűjtők figyelmébe!**A Philatelia Wienben megjelenő magyar nyelvű bélyeg-
ujság, mely az előfizetőket kedvező körkúldeményben is részesíti,
megrendelhető: **Schossberger Gyula** által **Novi Sad, Futoski put 13.,**
386 mint a Philatelia jugoszláviai megbízottja.**Nagy kupoló olvasztóm
üzemben van!**Gyártok minden mennyiségű és súlyú
vas- és fémöntvényeket elsőrangú ki-
vitelben. Vállalom azok megmunkálását.
Kazánkovács munkák, új tűzszekré-
nyek, csőfalak készítését és foltzások-
kat vállalom. Autogénhegesztés és
vágás. Nikkelezés és galvanizálás.
Saját modell asztalos-műhely. Magan-
járó öntvények fogas- és láncrend-
szerre a legolcsóbb napiáron kaphatók.**Krausz Gyula**Telefon 329. vas- és fémöntvénye Veliki Bescs-
erek, Gundulityeva utca 7. szám.

Telefon 329.

AEG. Dinamógépek (Aramfejlesztők),**AEG.** Villanymotorok,**AEG.** Ventilátorok (Szellőztetők),**AEG.** Áramszámlálók,**AEG.** Főző- és fűtőkészülékek, vasalók,**AEG.** Szerelési anyagok, porcellánok, kábelek
és vezetékek,**„OSRAM“ izzólámpák**

kaphatók:

Novi Sad, Dunavska u. 4.

Postafiók 56.

Telefon 5-52.

„Velauto“ autókereskedés**NOVISAD — — — BEOGRAD**

Uspenska ul. 5. (Jevrejska u. sarok.)

Kralja Aleksandra ulica 11. szám.

Ajánl autógummitMicheim-Cable- és Ajax-Cord-gyártmány, valamint
autókellékeket és
autóalkatrészeket.

Uj autók állandóan raktáron!

457

Uj autók állandóan raktáron!

Nyomatott Pleitsa Fer. Pálnál Veliki Bescserek.

Kiadja Pleitsa Fer. Pál

DivA
fol-
ost
na-
rer
köt-
tel

Szi

Osztó Ján

Fával

prima

eis

prima

bármike
ben mit

Szánke

411

Üveg

árúkt

és ti

Vendég

konyha

42

D

üveg-

Veliki

Mind

Ké

K

R